Z m l u v a

č. 108460-2024/710

o poskytnutí pomoci v lesnom hospodárstve na plnenie mimoprodukčných funkcií lesov

v zmysle zákona č. 277/2023 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon č. 277/2023 Z. z. "), podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 513/1991 Zb.") v spojení so zákonom č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 358/2015 Z. z."), zákonom č. 523/2004.Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 523/2004 Z. z."), zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 357/2015.Z. z."), v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 2023/2831 z 13. decembra 2023 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis*. (*Ú. v. EÚ L, 2023/2831, 15.12.2023*) (ďalej len "nariadenie Komisie č. 2023/2831") a v súlade so Schémou minimálnej pomoci na plnenie mimoprodukčných funkcií lesov, číslo schémy DM - 11/2024 (ďalej len "schéma")

(ďalej len **"zmluva")**

Vykonávateľ schémy: **Pôdohospodárska platobná agentúra**

Sídlo: Hraničná 12, 815 26 Bratislava
IČO: 30 794 323
Štatutárny orgán: Ing. Marek Čepko, generálny riaditeľ

Rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 473/2003 Z. z.") s pôsobnosťou podľa zákona č. 280/2017 Z. z. o poskytovaní podpory a dotácie v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka a o zmene zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 280/2017 Z. z.").

	Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
	Číslo účtu:	
	výdavkový:	SK86 8180 0000 0070 0007 1142
	príjmový:	SK50 8180 0000 0070 0015 6568
	bežný:	SK41 8180 0000 0070 0046 9943

(ďalej len "**PPA**")

Príjemca pomoci:	**Obchodné meno:**	**Pozemkové spoločenstvo lesov a pasienkov Terňa**
	Sídlo:	Čergovská 249/45, 082 67 Terňa
	IČO:	42383188
	IČ DPH:	-
	Štatutárny orgán:	Jozef Koscelník, predseda
	Bankové spojenie:	
	Číslo účtu:	
	Kontaktné údaje:	
	Registrácia:	Okresný úrad Prešov, Pozemkový a lesný odbor
	Oddiel, vložka č.:	R-0093/PO
	Evidenčné číslo žiadosti: 108460-2024/710	

(ďalej len "**príjemca**")

Príjemca a PPA ďalej jednotlivo ako "zmluvná strana", spolu ako "zmluvné strany".

Článok I.
Predmet zmluvy a účel pomoci

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní pomoci formou dotácie obhospodarovateľovi lesa pôsobiacemu v sektore lesného hospodárstva na plnenie mimoprodukčných funkcií lesov.
2. Účelom poskytnutia pomoci je podporiť plnenie mimoprodukčných funkcií lesov.
3. Forma pomoci: pomoc sa realizuje formou dotácie.
4. Oprávnený príjemca pomoci je podnik definovaný v časti E. schémy.

Článok II.
Termín plnenia

1. PPA sa zaväzuje vyplatiť príjemcovi pomoc v termíne do 31. decembra 2024.

Článok III.
Výška pomoci

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi pomoc v sume: 10 977,31 EUR (slovom: desaťtisícdeväťstosedemdesiatsedem EUR a tridsaťjeden eurocentov), a to na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
2. Pomoc je poskytnutá na základe potvrdenia Okresného úradu Prešov, pozemkový a lesný odbor, číslo 0083464/2024 zo dňa 10.06.2024:

   Výška požadovanej pomoci celkom: 16 309,80 EUR.
   Koeficient prepočtu: 0,67305.
   Výška priznanej pomoci celkom: 10 977,31 EUR

   (ďalej len "pomoc").

Článok IV.
Všeobecné povinnosti príjemcu

1. Príjemca sa zaväzuje po celú dobu platnosti tejto zmluvy plniť povinnosti z nej vyplývajúce, a dodržiavať legislatívu EÚ a všeobecne záväzné právne predpisy SR.
2. Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne a účinné vynakladanie prostriedkov z poskytnutej pomoci v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z..
3. Príjemca je povinný pomoc použiť v súlade so zákonom č. 277/2023 Z. z., zákonom č. 523/2004 Z. z., v spojení so schémou a s článkom I. tejto zmluvy.
4. Príjemca vyhlasuje, že je oprávneným príjemcom v zmysle časti E. schémy a splnil podmienky poskytnutia pomoci uvedené v časti K. schémy.
5. Príjemca sa zaväzuje v prípade vyzvania listom zo strany Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR (ďalej len "MPRV SR") vyplniť a odovzdať raz ročne Informačný list MPRV SR týkajúci sa subjektov poľnohospodárskej prvovýroby a/alebo výkaz POTRAV týkajúci sa subjektov potravinárskeho priemyslu v termíne stanovenom zo strany MPRV SR. V liste MPRV SR budú uvedené poverené organizácie, ktoré budú oprávnené vykonávať poradenskú, konzultačnú a kontrolnú činnosť pre MPRV SR. Plnenie tejto povinnosti bude prebiehať výlučne elektronicky prostredníctvom zbernej aplikácie MPRV SR.
6. V prípade, ak príjemcovi vznikol výnos z poskytnutej pomoci, je povinný vykonať odvod z uvedených výnosov vždy štvrťročne, najneskôr do 10 dní po uplynutí príslušného štvrťroka, v prospech príjmového účtu PPA č. SK50 8180 0000 0070 0015 6568, a súčasne túto skutočnosť písomne oznámiť PPA formou avíza o vykonanom odvode.
7. Časť nepoužitých prostriedkov z príslušného rozpočtového roka príjemca odvedie bezodkladne, najneskôr v termíne do 31. decembra 2024, na účet č. SK86 8180 0000 0070 0007 1142 (výdavkový účet). Príjemca zároveň písomne

oznámi PPA dôvod a výšku vrátenej sumy z poskytnutých finančných prostriedkov (avízom o platbe).

8. Príjemca zúčtuje poskytnutú pomoc PPA podľa § 8a ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. v termíne do 15. marca nasledujúceho rozpočtového roka po roku, v ktorom mu bola pomoc poskytnutá, a súčasne v tomto termíne vráti na účet č. SK41 8180 0000 0070 0046 9943 (bežný účet PPA) nevyčerpané prostriedky vyplývajúce z finančného zúčtovania (avízom o platbe).
9. V prípade, že príjemca pripravuje zmenu právnej formy alebo prevod majetku na iný subjekt v dobe pred vyplatením pomoci na účet príjemcu, je povinný požiadať PPA o predchádzajúci súhlas na vykonanie zmeny. Základnou podmienkou na udelenie súhlasu na preregistráciu príjemcu je, že nástupnícky subjekt je právnym nástupcom pôvodného príjemcu a prešli naň všetky práva a záväzky pôvodného príjemcu.
10. Pri porušení finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. sa postupuje v zmysle § 31 ods. 2 a nasl. zákona č. 523/2004 Z. z..
11. Príjemca v súlade s § 14 zákona č. 358/2015 Z. z. a zákona č. 357/2015 Z. z., umožní MPRV SR, PPA, príp. inému kontrolnému orgánu oprávneného na výkon kontroly, vykonanie kontroly použitia pomoci, oprávnenosti vynaložených nákladov a dodržiavania podmienok poskytnutia pomoci.
12. Úrad vládneho auditu v zmysle § 31 ods. 9 zákona č. 523/2004 Z. z. ukladá a vymáha sankcie za porušenie finančnej disciplíny pri nakladaní s finančnými prostriedkami štátneho rozpočtu.
13. Príjemca je povinný umožniť auditujúcemu orgánu, prípadne inej právnickej osobe, podľa § 19 ods. 1 zákona č. 357/2015 Z. z. overiť skutočnosti spojené s vykonaním vládneho auditu poskytnutia pomoci.
14. Príjemca je povinný uchovať doklady týkajúce sa poskytnutej pomoci počas 10 rokov od dátumu prijatia pomoci.
15. Príjemca je povinný uvádzať platné, úplné a pravdivé informácie vo všetkých dokumentoch, ktoré je na základe zmluvy povinný predkladať PPA.
16. Príjemca sa zaväzuje v lehote do 3 pracovných dní od vzniku každej novej skutočnosti v súvislosti s poskytnutím pomoci informovať PPA (s preukázateľným doručením), najmä však o:
    a) každej zmene identifikačných údajov príjemcu vrátane právneho nástupníctva,
    b) správnom, súdnom, exekučnom alebo inom konaní, ktoré súvisí s predmetom plnenia zmluvy,
    c) vyhlásení konkurzu alebo začatí reštrukturalizačného konania na majetok príjemcu, vstupe príjemcu do likvidácie.
17. Príjemca sa zaväzuje v lehote do 15 pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o všetkých ďalších skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na riadne plnenie zmluvy.

Článok V.
Osobitné ustanovenia

1. Na vykonávanie kontroly sa vzťahuje zákon č. 357/2015 Z. z. a zákon č. 358/2015 Z. z..
2. PPA poskytne príjemcovi pomoc, ak:
   a) má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom,
   b) a nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácií, a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
   c) a nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia,
   d) a mu nebola v predchádzajúcich troch rokoch uložená pokuta za porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania v zmysle zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 125/2006 Z. z. (ďalej len "zákon č. 82/2005 Z. z. "),a nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
   e) a nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
   f) a nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie.
3. PPA je oprávnená v zmysle § 6 a nasl. zákona č. 357/2015 Z. z. vykonať u príjemcu finančnú kontrolu.
4. Ak príjemca poruší zákaz nelegálneho zamestnávania štátnych príslušníkov tretích krajín podľa zákona č. 82/2005 Z. z. je povinný vrátiť pomoc poskytnutú v období 12 mesiacov predchádzajúcich dňu nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty za porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania, a to do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
5. Protimonopolný úrad SR môže v zmysle § 15 zákona č. 358/2015 Z. z. v prípade porušenia povinností uvedených v čl. IV. ods. 15 tejto zmluvy uložiť príjemcovi pokutu.
6. PPA je povinná zabezpečiť súlad zverejnenej zmluvy so skutočným stavom. V prípade akýchkoľvek odlišností identifikovaných medzi zverejnenou verziou zmluvy a uzatvorenou podpísanou zmluvou platí, že nezverejnené ustanovenie zmluvy nenadobúda účinnosť, a pre zmluvné strany z neho neplynú (až do dodatočného zverejnenia opomenutých častí zmluvy) žiadne účinky. Uvedené platí aj napriek skutočnosti, že nezverejnená informácia je obsiahnutá v uzatvorenej podpísanej zmluve o poskytnutí pomoci.
7. Ak niektoré z ustanovení zmluvy je alebo sa stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým platným a účinným ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
8. Ak zmluva skončí akýmkoľvek spôsobom, ostávajú v platnosti tie ustanovenia zmluvy, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.

9. Pre doručenie akejkoľvek písomnosti, vrátane odstúpenia od zmluvy platí, že povinnosť doručenia písomnosti je splnená dňom, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom, keď ju pošta vrátila odosielajúcej strane ako nedoručenú.

Článok VI.
Zmluvná pokuta

1. Príjemca berie na vedomie, že každé podstatné porušenie zmluvy zo strany príjemcu PPA považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. a môže mať za následok príslušné sankcie (ukončenie zmluvy, vrátenie vyplatenej pomoci vrátane penále, posudzovanie trestnoprávnej zodpovednosti).
2. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa pokladá nedodržanie podmienok zo strany príjemcu, ktorému vyplývajú zo zmluvy, najmä ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov predložených príjemcom.
3. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom je príjemca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20 % z pomoci. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody a povinnosť vrátiť neoprávnene poskytnutú pomoc.

Článok VII.
Ukončenie zmluvy

1. Záväzky zo zmluvy zanikajú splnením povinností príjemcu uvedených v tejto zmluve, najneskôr však 31. marca 2025 s výnimkou ustanovení čl. IV. ods. 14 tejto zmluvy, kde záväzky zo zmluvy zanikajú po uplynutí 10 rokov od poskytnutia platby a čl. IV. ods. 4, kde záväzky zo zmluvy zanikajú splnením povinnosti v zmysle tohto odseku, najneskôr však do skončenia platnosti PSL .
2. K ukončeniu zmluvy pred uplynutím doby trvania záväzkov zo zmluvy môže dôjsť:
   a) písomnou dohodou zmluvných strán; dohoda zo strany PPA je možná, iba ak sú vzájomné finančné záväzky zmluvných strán vysporiadané, prípadne zo strany PPA nebola pomoc vyplatená;
   b) odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán v zmysle ustanovenia § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou príjemcu vrátiť PPA celú vyplatenú pomoc vrátane penále. Ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. o náhrade škody týmto nie sú dotknuté.
4. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa pokladá:
   a) porušenie zmluvných povinností uvedených v čl. IV a porušenie ods. 2 čl. V tejto zmluvy,

b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov, predložených PPA zo strany príjemcu.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzky zo zmluvy zanikajú dňom vstupu príjemcu do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu na majetok príjemcu, ak k vstupu príjemcu do likvidácie a k vyhláseniu konkurzu došlo v období do vyplatenia pomoci.

Článok VIII.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 40/1964 Zb.") táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia zmluvy do troch mesiacov od jej uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb., že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
4. Príjemca súhlasí so spracovaním osobných údajov uvedených v tejto zmluve v súlade s ustanovením zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES v platnom znení. Prehľad spracovateľských činností osobných údajov je dostupný na webovom sídle PPA.
5. V prípade sporu, týkajúceho sa nezverejňovaných údajov uvedených v tejto zmluve, sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženej u PPA.
6. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve, podpísaného zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
7. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom obdržia zmluvné strany.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

10. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Za vykonávateľa schémy dňa:

.....

Mgr. Dominika Tenkelová
na základe poverenia č. 108939/2023/161
zo dňa 16.11.2023
Pôdohospodárska platobná agentúra

Za príjemcu dňa:

.....

Jozef Koscelník, predseda
Pozemkové spoločenstvo lesov a pasienkov
Terňa